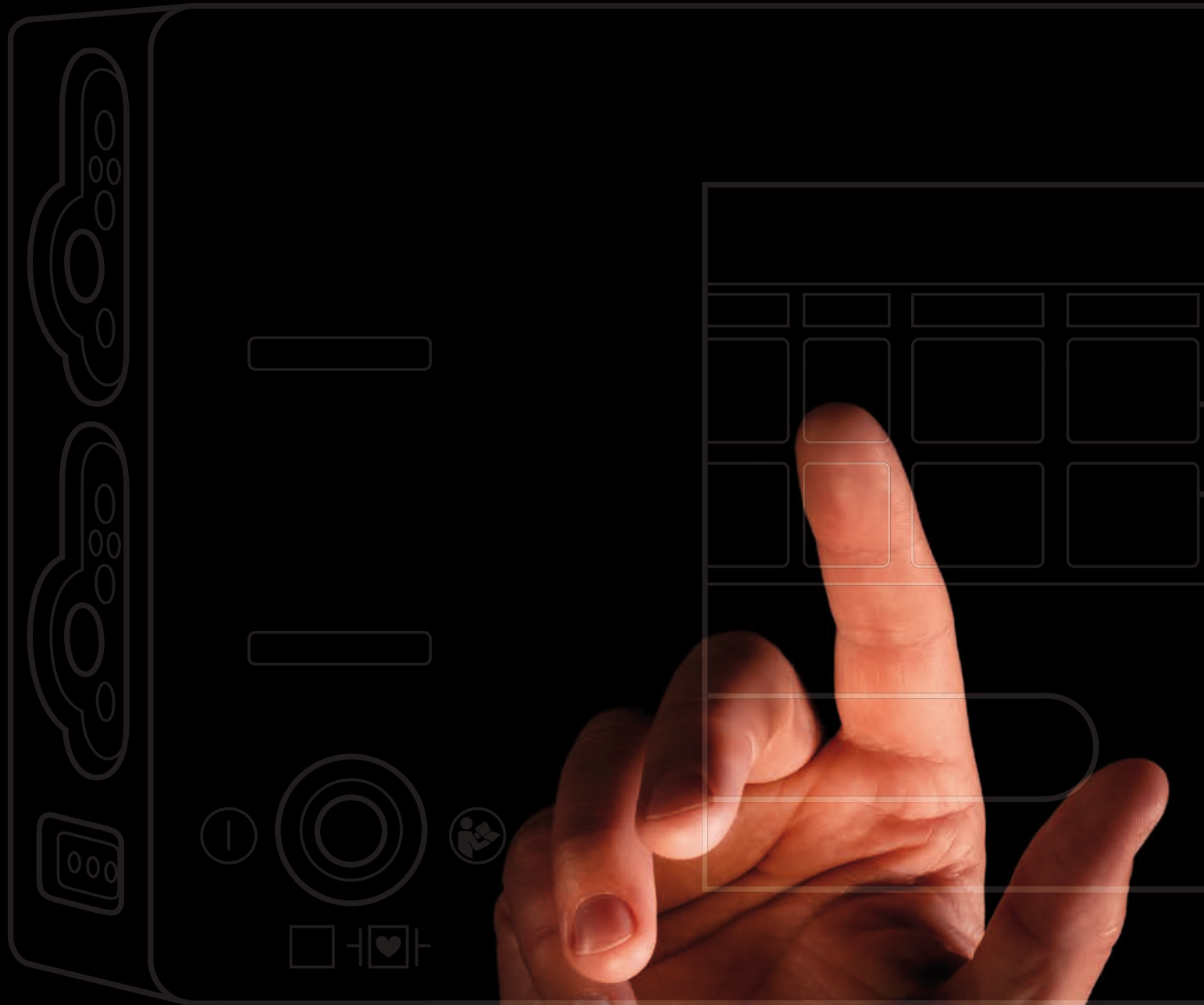


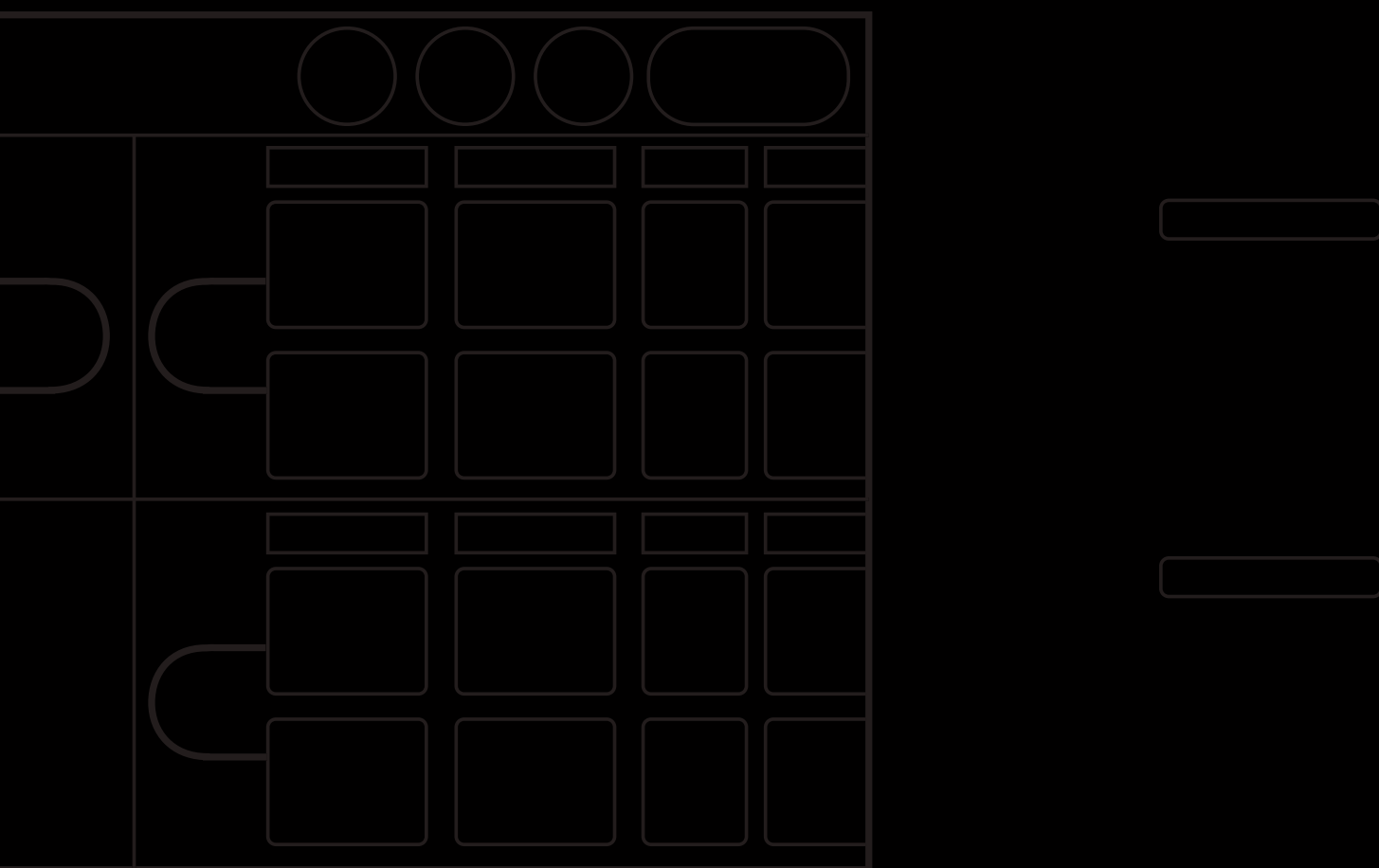
ARC 400

ЭЛЕКТРОХИРУРГИЧЕСКИЙ АППАРАТ  
ВЫСОКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПРОСТЫМ  
КАСАНИЕМ ПАЛЬЦА



**BOWA**

**ARC  
400**



## Сердце и душа операционной

Лучшее никогда не бывает достаточно хорошим, поскольку всегда есть новые открытия и новые решения. Это наше общее стремление в сфере, в которой мы вместе с вами добиваемся превосходных результатов, каждый по-своему. Это же стремление дает каждому из нас возможность

достичь выдающихся высот в своем мастерстве. Откройте для себя новое поколение электрохирургических аппаратов, представленных моделью ARC 400. Познайте подлинную страсть и наивысшую эффективность в операционной.

# Наша любовь. Ваше воплощение.

BOWA ARC 400 – новое поколение электрохирургических аппаратов для монополярной и биполярной электрохирургии с технологией лигирования. Им может пользоваться каждая хирургическая бригада благодаря возможностям настройки в соответствии с показаниями для конкретных областей хирургии.

## Идеальные области применения ARC 400 в ВЧ-хирургии:

- Общая, висцеральная, торакальная, детская хирургия
- Гинекология
- Гастроэнтерология
- Урология
- Отоларингология
- Пластическая и эстетическая хирургия
- Ортопедическая хирургия и травматология
- Челюстно-лицевая хирургия и хирургическая стоматология
- Нейрохирургия
- Кардиохирургия



## Индивидуальные настройки

В каждой области есть свои требования, у каждой бригады – свои методы работы, каждая процедура уникальна. Поэтому интерактивная сенсорная панель ARC 400 позволяет свободно конфигурировать пользовательский интерфейс в соответ-

ствии с конкретными требованиями. Задайте предварительно настроенные стандартные параметры на основе показаний или создайте собственные настройки, подходящие для вашей области хирургии и стиля вашей работы.

DR KROEBER



меню

эффект    педаль    Режим    макс. ватт

5 570 V			120
------------	--	--	-----

2 170 V			60
------------	--	--	----

откл.    откл.

эффект    педаль    Режим    макс. ватт

--	--	--	--

			40
--	--	--	----

откл.

эффект    педаль    Режим    макс. ватт

--	--	--	--

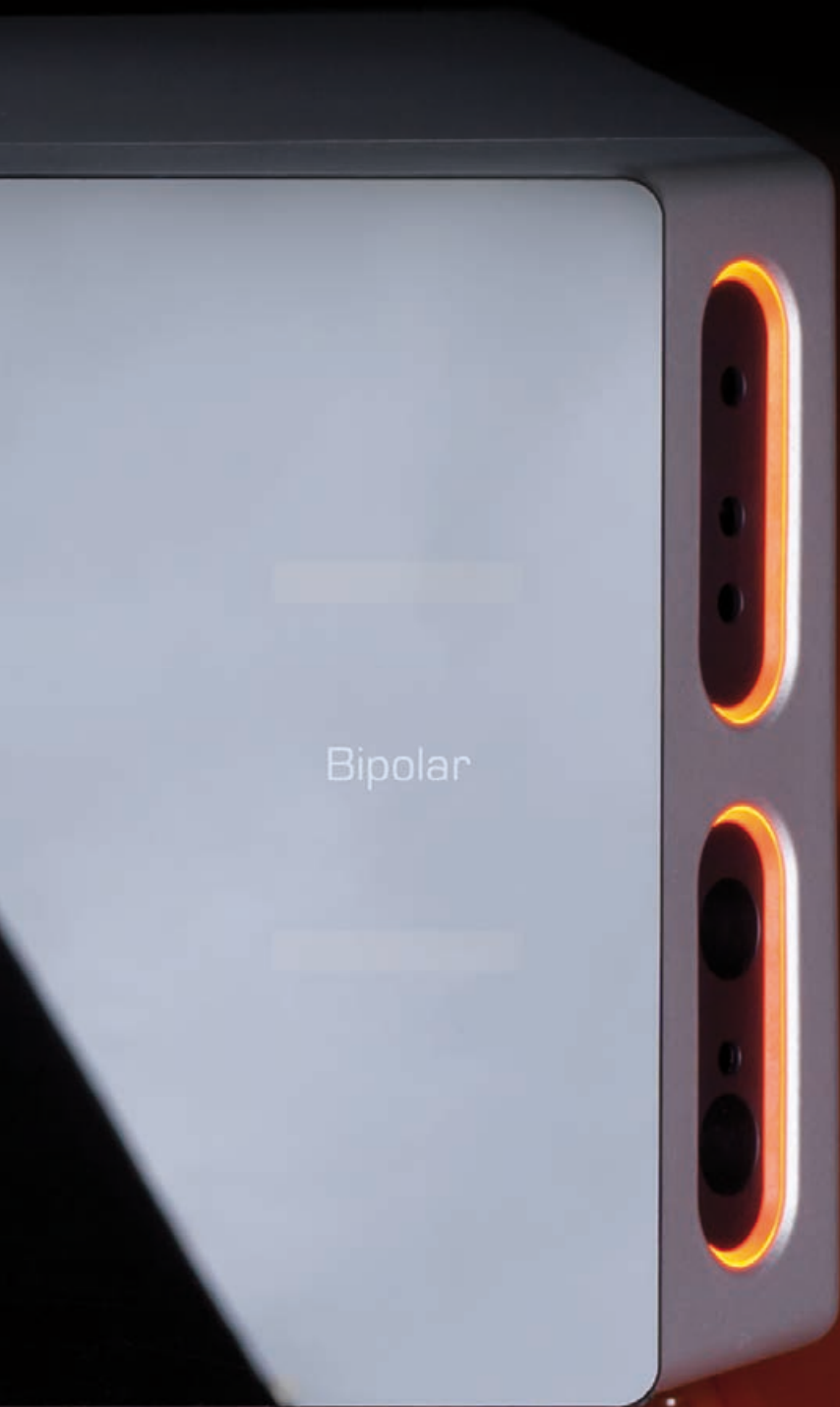
--	--	--	--

гнездо включить

## Интуитивное управление

Вы обеспечиваете реальную эффективность своих действий с помощью интуитивно понятного управления. Управление с клавиатуры сенсорной панели и четкое взаимодействие контроллера с инструментом обеспечивает полный обзор, –

в любой ситуации. Функция Plug'n Cut распознает инструменты, а функция Plug'n Cut COMFORT автоматически выбирает надлежащие базовые настройки подключаемых инструментов COMFORT.



Аппарат ARC 400 был отмечен следующими наградами:



## Эффективная работа

Драгоценное время в операционной экономия не только простота и безопасность использования, а также специальная функция ЛИГИРОВАНИЕ (LIGATION) и возможность одновременной установки на ARC 400 до пяти инструментов в

соответствии с конкретными требованиями. Быстрая связь с другими элементами системы или обновление ПО легко осуществляется через USB-порты и сетевые разъемы, благодаря чему вы можете продолжать эффективно работать и в будущем.



## На 100 % интуитивно

Сенсорная панель делает управление ARC 400 интуитивно понятным и быстрым. Каждый разъем для инструментов имеет соединение с непосредственно примыкающим к нему квадрантом экрана.

Активированные параметры светятся зеленым цветом и разъем соответствующего инструмента начинает мигать. Это обеспечивает безопасность и удобство работы.

# Интуитивное управление – технология интеллектуальной сенсорной панели

## Технология сенсорной панели максимально упрощает управление в условиях операционной

При использовании аппарата ARC 400 Вы получаете доступ ко всем функциям устройства с помощью интерактивной сенсорной панели с удобно расположенными символами. Можно легко и четко выбирать эффекты, избранные и индивидуальные настройки. Иерархия меню обычно ограничена двумя уровнями, поскольку Вам нужно работать, а не искать.

## Логически организованный пользовательский интерфейс

Большой экран с высоким разрешением разделен на четыре квадранта, которые соответствуют четырем разъемам на боковых сторонах. Если Вы, например, подключите инструмент к верхнему правому биполярному разъему, активируется верхний правый квадрант экрана, и Вы сразу же получаете информацию о том, какие настройки необходимо осуществить.

## Что видишь, то и получаешь

Значки отображаются согласно принципу полного соответствия («что видишь, то и получаешь»). Эти понятные графические символы имеют режим предварительного просмотра. Если вы отрегулируете эффект по своим индивидуальным требованиям, предварительный просмотр изменится.

## Всегда работайте с надлежащим разъемом

Сенсорная панель обеспечивает исключительное удобство управления с помощью своих базовых функций и инновационного логического блока дисплея. При регулировке дисплея начинает мигать соответствующий разъем для инструмента. Это значительно упрощает работу с аппаратом в затемненной операционной.

## Больше, чем интерфейс: видеоролики на дисплее

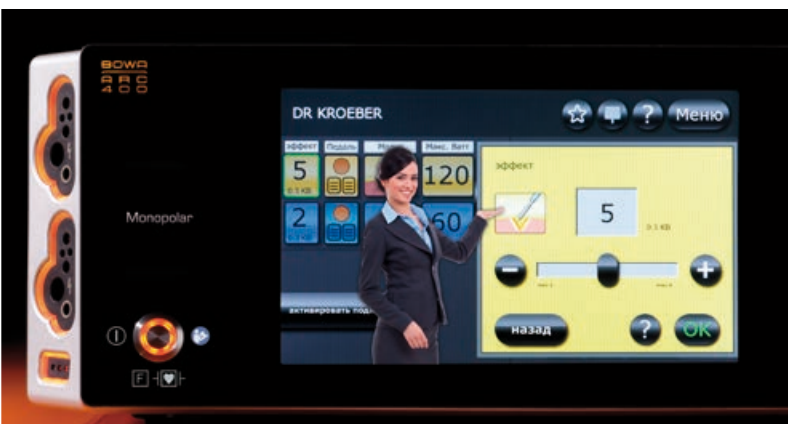
Для инструктажа и обучения новых сотрудников просто воспользуйтесь дисплеем сенсорной панели. Подключите к аппарату USB-накопитель со вступительным видеороликом, и программа презентации начнет демонстрацию функций ARC 400.

## Интеллектуальный – и гигиеничный – дисплей

Дисплей ARC 400 изготовлен из плоского, небьющегося стекла с защитой от царапин и возможностью чистки. Преимущество: технология сенсорной панели позволяет устранить швы и неровности. Это обеспечивает быструю и гигиеничную уборку операционной.



Понятность: каждый подключенный разъем – на изображении верхний левый и нижний правый разъемы – соотнесен с одним квадрантом экрана



Справа: вступительный видеоролик можно воспроизвести непосредственно на аппарате



## Dr. Dongle® – собственные идеальные настройки в любой операционной

Вы бы хотели работать с собственными настройками на любом аппарате ARC 400 в любой операционной любой больницы? Это легко сделать с накопителем Dr. Dongle. Вы можете постоянно

иметь при себе индивидуальные настройки аппарата. Просто сохраните идеальные настройки и используйте их с любым блоком ARC 400.

Dr. Dongle® был отмечен наградой:





# Система COMFORT – безопасность процедур, обеспечение качества и контроль

Используя систему COMFORT, мы делаем ставку на интеллектуальную технологию радиочастотной идентификации и тем самым устанавливаем новые стандарты для принадлежностей в электрохирургии. Во всем мире система COMFORT является первым оптимальным решением оптимизации работы в операционной, которое охватывает все сферы применения электрохирургии. Каждый аппарат ARC 400 оборудован системой COMFORT – стандартом будущего. Используйте важные преимущества интеллектуальных инструментов COMFORT при работе в операционной.

## Оптимально организованные процессы – больше времени для самого главного

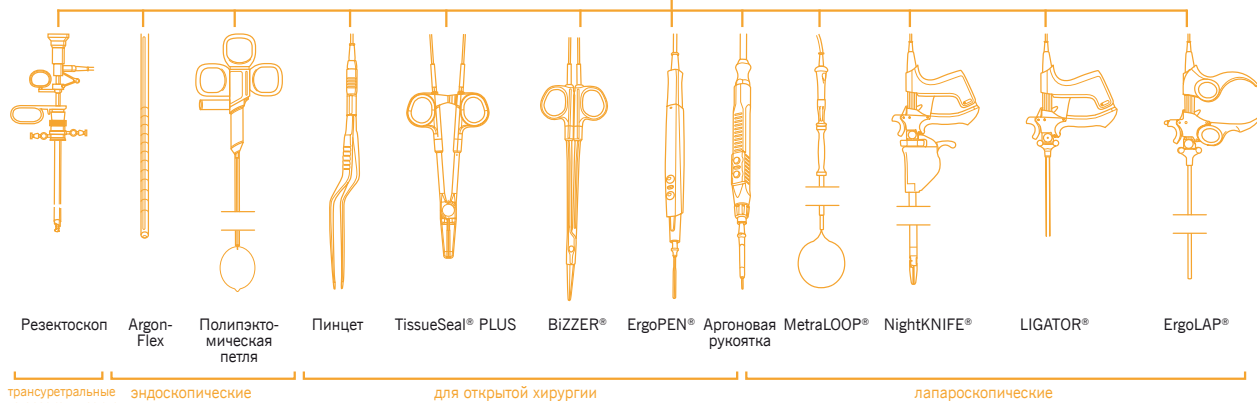
Система COMFORT регистрирует использование прямо в инструменте.

Аппарат ARC 400 или устройство COMFORT BOX считывают информацию. С первого взгляда видно, сколько раз был использован инструмент и сколько раз он может быть еще использован. Превышение максимального числа использований не допускается. Дополнительно система отображает информацию об оформлении заказа и тем самым облегчает повторный заказ.

## Высшая степень безопасности при одновременном сокращении операционного времени

Благодаря функции Plug'n Cut в системе COMFORT генератор автоматически распознает инструмент, проверяет его настройки и выбирает правильные параметры прибора. Функция Plug'n Cut COMFORT не допускает неправильные настройки.

Для любых областей электрохирургии имеются интеллектуальные инструменты COMFORT.



Plug'n Cut COMFORT: система COMFORT автоматически распознает инструмент, информирует о том, сколько раз может быть еще применен этот инструмент и выбирает параметры, необходимые для цели применения.



Plug'n Cut: ARC 400 автоматически распознает, когда подключается стандартный инструмент

# Индивидуальные настройки – Ваш опыт – наилучший стандарт

## Выбирайте собственные предпочтительные настройки

Ничто не может заменить опыт – особенно в хирургии. Поэтому помимо многочисленных предварительных настроек на основе показаний аппарат ARC 400 предлагает возможность оптимизации стандартных значений в соответствии с вашим личным опытом. В памяти устройства можно сохранить до восьми персональных настроек и вызвать их одним нажатием пальца в меню «Избранное».

Если вы хотите всегда иметь под рукой свои избранные настройки, сохраните их на устройстве Dr. Dongle, которое легко подключается к любому блоку ARC 400. Либо загрузите и сохраните до 400 настроек аппарата.

## Непосредственно для вашей области применения

Для того чтобы операционная бригада могла приступить к операции без промедления, в аппарате ARC 400 предусмотрен широкий спектр электрохирургических стандартных и специальных форм тока.

Одним движением пальца выберите профиль мощности и при необходимости отредактируйте его с помощью настроек эффектов.

## Свобода выбора

Можно свободно назначить эффекты и педальные переключатели, неиспользуемые разъемы не обозначаются никакими символами.



Одним движением пальца: быстро создавайте и вызывайте предпочтительные настройки



Все видно сразу: отображение ожидаемых эффектов

# Эффективная работа на высокотехнологичной основе

## Энтузиазм – ничто без надлежащей технологии

Отличные результаты обуславливаются использованием надлежащих технологий. Помимо инновационной конструкции разъемов, которая позволяет подключать одновременно до двух монополярных и трех биполярных инструментов и совместима со всеми стандартными соединениями, многочисленные аппаратные и программные компоненты также могут оказать непосредственное влияние на эффективность действий в операционной.

- Управление дугой ARC CONTROL для воспроизводимых результатов монополярного и биполярного резания.
- До девяти эффектов на каждый режим
- Слежение за нейтральными электродами с помощью датчика контакта, детский режим с автоматическим ограничением мощности (EASY)
- Отслеживание утечки тока
- Обнаружение короткого замыкания
- Непрерывная самодиагностика системы (ISSys)
- Постоянная поддержка резания на начальном этапе с помощью CCS (система контроля резания)
- Конфигурируемые разъемы
- Информационное окно для сообщений аппарата
- Инструкции по эксплуатации непосредственно на экране устройства
- Режимы РЕЗАНИЯ (Cut): например, стандарт, сухое, сердце, петля и нож для гастрохирургии, MetraLOOP, лапароскопия
- Микронастройки и формы кривой тока для пластической хирургии и нейрохирургии до 0,1 Вт
- Режимы КООГУЛЯЦИИ (COAG): умеренная, форсированная, спрей, сердце
- ФУНКЦИЯ АВТОЗАПУСК

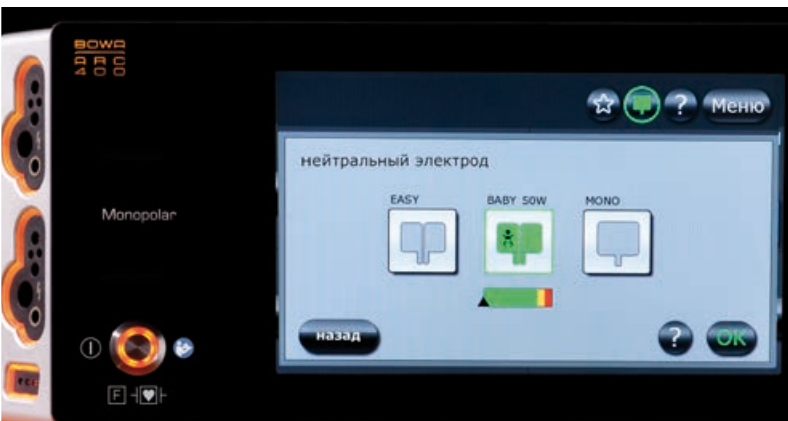
## Монополярная симультанная коагуляция

позволяет одновременно активировать два монополярных держателя электродов. Этот режим особенно подходит для коагуляции и препарации. При этом выбранное значение мощности относится к обоим держателям электродов.

Областями применения являются мастэктомия в гинекологии, шунтирование в кардиохирургии или политравмы в хирургии.



Монополярная функция SimCOAG обеспечивает сохранение эффекта на ткани при использовании аппарата ARC 400 и двух держателей электродов.



Все под контролем (индикатор в зеленой зоне)? Слежение за нейтральными электродами, показанное здесь в настройках для детей (макс. 50 ватт), обеспечивает непрерывное предоставление информации о состоянии.



Эффективность: в нижний правый биполярный разъем можно установить стандартный разъем с двумя выходами – это позволит подключить три биполярных инструмента



## Экономия ресурсов – ЛИГИРОВАНИЕ с ARC 400

Доверьтесь испытанной методике заваривания сосудов и тканей: ЛИГИРОВАНИЮ. Помимо того, что в организм пациента не вводятся посторонние тела, этот метод обладает и другими преимуще-

ствами - экономия операционного времени, шовных материалов и зажимов. Автоклавируемые инструменты для лигирования BOWA – оптимальный выбор для ARC 400.

# Расходы и применение – комплексное решение задачи

## ARC 400: профессиональное лигирование сосудов

С ARC 400 и инструментами для лигирования BOWA, такими как TissueSeal PLUS® для открытых хирургических операций и NightKNIFE® для лапароскопии, благодаря соединению эластина и коллагена, обеспечивается надежное, безопасное лигирование крупных вен, артерий и пучков ткани диаметром до 7 мм. Техника лигирования LIGATION гарантирует хирургическое вмешательство без каких-либо остатков и инородных тел и прочность лигирования при давлении до 700 мм рт.ст.

Оптимальные результаты, основанные на выдающейся эргономике и тактильности изделия - дополнительный довод «за» для искусного хирурга. А безграничные возможности экономии операционного времени, шовных материалов и зажимов, а также возможность неоднократного применения инструментов понравятся самому взыскательному специалисту по контролю затрат.



LIGATION – это автоматический режим лигирования тканей с помощью лигирующих инструментов BOWA.

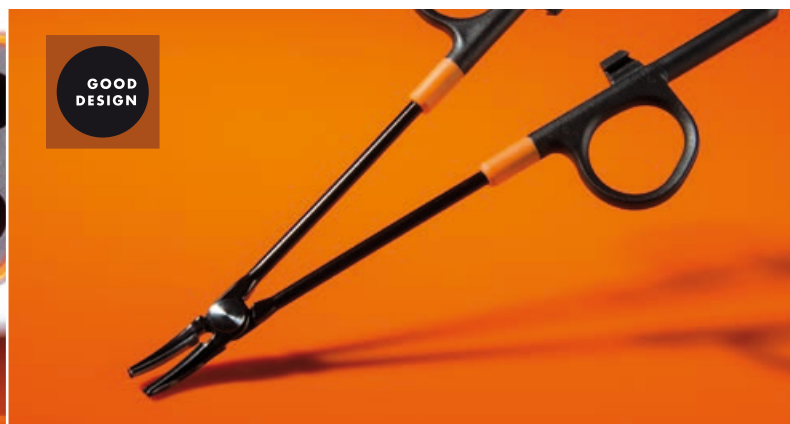
## Двести раз вместо одного

Инструменты для лигирования BOWA можно использовать до двухсот раз. Как показано на графике, даже после 50 использований существует огромная разница в расходах по сравнению с одноразовыми инструментами.

## Выгодность использования Bowa NightKNIFE® вместо одноразовых инструментов (на примере 50 операций)



Новинка: Выбор ЛИГИРУЮЩИХ ИНСТРУМЕНТОВ обеспечивает новые возможности, все настройки осуществляются автоматически.

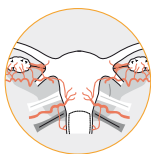


TissueSeal® PLUS 160 мм: лигирующий инструмент многоразового использования с минимальным термическим расширением (Thermal Spread) благодаря конструкции типа «сэндвич».



#### Применение в хирургии:

- Колэктомия
- Гастрэктомия
- Резекция печени
- Тиреоидэктомия
- Лобэктомия



#### Применение в гинекологии:

- Гистерэктомия – открытое и вагинальное лапароскопическое удаление матки
- TLH: полная лапароскопическая гистерэктомия
- LASH: супрацервикальная лапароскопическая гистерэктомия
- Мастэктомия



#### Применение в урологии:

- Простатэктомия
- Цистэктомия
- Нефрэктомия

#### NightKNIFE®

- 360 и 200 мм
- Ø 10 мм
- автоклавируемость
- сменный нож
- Plug'n Cut COMFORT



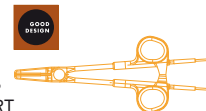
#### LIGATOR®

- 360 и 110 мм
- Ø 5 мм
- автоклавируемость
- Исполнение Maryland и прямое исполнение
- Plug'n Cut COMFORT



#### TissueSeal® PLUS

- 160, 190, 230 и 280 мм
- автоклавируемость
- Plug'n Cut COMFORT



#### TissueSeal®

- 190, 230 и 280 мм
- Основные инструменты автоклавируются
- сменные одноразовые насадки
- Plug'n Cut COMFORT



#### Литература:

Schuld J, Laschke MW, Rupertus K, Richter S, Menger MD, Schilling MK: Evaluationsstudie: BOWA NightKNIFE® vs. Ligasure Atlas™. BOWA, Gomaringen 2008

Schuld J, Richter S, Laschke MW, Sperling J, Menger MD, Schilling MK, für die Chirurgische Arbeitsgemeinschaft OP- und Instrumententechnik der Deutschen Gesellschaft für Allgemein- und Viszeralchirurgie: Evaluationsstudie: BOWA TissueSeal® vs. Valleylab Ligasure™. BOWA, Gomaringen 2008

Schuld MD, Sperling MD, Kollmar MD, Menger MD, Schilling MD, Richter MD, Laschke MD: The NightKNIFE: Evaluation of Efficiency and Quality of Bipolar Vessel Sealing JOURNAL OF LAPAROENDOSCOPIC & ADVANCED SURGICAL TECHNIQUES 2011



TissueSeal® COMFORT: сменные насадки для различных областей применения



Экономическая эффективность: благодаря технологии NightKNIFE® Seal'n Cut нет необходимости в смене инструмента.



## ARC 400 и ARC PLUS – высокоэффективная комбинация

Электрохирургия в среде аргона обладает важным преимуществом: бесконтактность работы на больших поверхностях с диффузными кровотечениями, прецизионная дозировка на тонких структурах. ARC 400 в сочетании с

ARC PLUS – идеальная рабочая станция для хирургии и эндоскопии. Благодаря надежности воспламенения она проста в применении, а установка низкого значения мощности позволяет избежать перфорации.

# ARC PLUS – воспламенение посредством аргона

## Бесконтактно. Надежно. Быстро.

При проведении электрохирургии в среде аргона с помощью его ионизации создается электрический «мостик» между инструментом и тканью. Струя аргона, создаваемая аппаратом ARC PLUS, в хорошо дозированных объемах может использоваться для бесконтактной остановки кровотечения. Воспользуйтесь повышенной клинической эффективностью аппарата, обеспечиваемой быстрой бесконтактной коагуляцией с максимальной защитой от перфорации и простой дозировки.

## Технические характеристики

- Автоматическое распознавание инструментов, работающих в среде аргона, и предварительный выбор параметров Plug'n Cut
- Регистрация использования в программном инструменте BOWA COMFORT
- Автоматическое управление посредством аппарата ARC 400
- Электронный индикатор уровня заполнения баллона газом и электронная система аварийного предупреждения
- Расход газа 0,1 – 10 л/мин, давление на выходе макс. 2 бар
- Большая продолжительность работы благодаря наличию 2 баллонов с аргоном
- Ножное и ручное управление
- Простая стыковка с электрохирургическим аппаратом ARC с экономией места
- Давление на входе 2,0 – 4,5 бар
- Контроль расхода и давления
- Большой набор принадлежностей

## Argon COAG и Argon CUT

для аргоновой коагуляции и разреза в открытой хирургии и при лапароскопических процедурах в хирургии и гинекологии:

- абдоминальная хирургия
- лапароскопия
- хирургия печени
- маммохирургия
- висцеральная хирургия



Argon CUT



Argon COAG

## Преимущества электрохирургии в среде аргона, применяемой в хирургии и гинекологии

- бесконтактная коагуляция без прилипания или склеивания паренхиматозной ткани, напр., печени
- быстрая коагуляция больших поверхностей
- отсутствие карбонизации
- гибкая зона коагуляции
- хороший обзор благодаря отсутствию дыма
- особая простота обращения благодаря большому расстоянию до вспышки (> 10 мм) и простоте воспламенения

## Области применения (неполный перечень)

### Жесткие аргонопл. аппликаторы

- Общая хирургия
- Хирургия печени
- Абдоминальная пластика
- Трансплантационная хирургия
- Отоларингология



Легко читаемый пользовательский интерфейс позволяет быстро и просто устанавливать самые различные параметры аргона.



Для различных областей применения в распоряжении имеются многочисленные электроды и аргонопл. зонды.



## Argon FLEX

для применения в терапии с гибкими аргоноплазменными зондами



Argon FLEX

## Argon PULSED

с точной регулировкой с помощью нескольких степеней эффекта



Argon PULSED

### Преимущества электрохирургии в среде аргона, применяемой в терапии

- точное дозирование мощности и серии импульсов, а также незначительная опасность перфорации
- в хирургии кишечника при мощности от 1 Вт возможна особенно тонкая коагуляция
- хороший обзор благодаря отсутствию дыма
- почти полное отсутствие запаха благодаря низкому выделению дымовых газов
- отсутствие карбонизации
- гибкая зона коагуляции
- особая простота обращения благодаря большому расстоянию до вспышки (> 10 мм)
- минимальный расход аргона от 0,4 л/мин
- ограниченная глубина проникновения

### Области применения (неполный перечень)

#### Argon FLEX / Argon FLEX 90°

##### - Гастроэнтерология

- поверхностные и небольшие сосудистые кровотечения
- уменьшение опухолей
- опухолевые кровотечения
- девитализация и коагуляция, в т.ч. в правом изгибе ободочной кишки
- врастание и гипертрофирование эндопротеза
- лучевой проктит

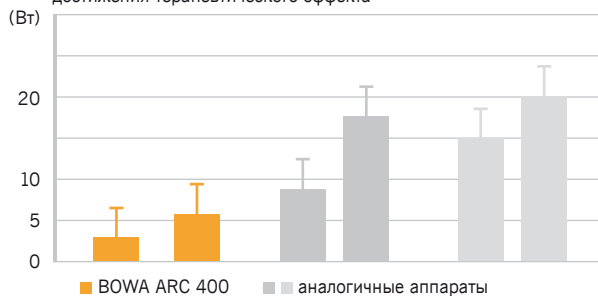
##### - Инвазивная бронхология

- поверхностные и небольшие сосудистые кровотечения
- уменьшение опухолей
- опухолевые кровотечения
- реканализация
- гранулема
- стабилизация свища
- врастание и гипертрофирование эндопротеза

##### - Ректоскопия



**Преимущество безопасности и защиты от перфорации благодаря установке низкого значения мощности**  
Установка мощности (Вт) для эффективного воспламенения или достижения терапевтического эффекта



#### Литература:

Endo heute 2007;  
Prospektive, randomisierte Evaluation der Niedrig-Energie-Argonplasmakoagulation bei der endoskopischen Blutstillung am Gastrointestinaltrakt (GIT)  
M. Raithel, J. Hdnslar, A. Stegmaier, F. Boxberger, J. Maiss, W. Myler, E.G. Hahn  
Мед. клиника I Университет Эрлангена-Нюрнберга, гастроэнтерология, эндоскопия, функц. диагностика тканей; доклад на конференции

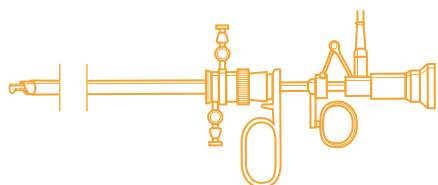


Активация режимов подачи аргона дополнительно отображается на ARC PLUS



Зеленый цвет индикатора сигнализирует о предварительном промывании аргоном подсоединенных инструментов.

# Специальное применение – четыре примера



## Биполярная резекция в урологии

Биполярная резекция с помощью ARC 400 отличается исключительно надежным резанием на начальном этапе и высокой скоростью резекции.

Снижение раздражения запирающего нерва и биполярная технология значительно повышают безопасность операций в этой области. Использование раствора поваренной соли в качестве среды предотвращает опасность возникновения ТУР-синдрома.

Кроме того, с помощью ARC-400 также можно провести монополярную трансуретральную резекцию простаты (ТУР-П), оперативное лечение опухолей мочевого пузыря (ТУР-ОМП) и вапоризацию тканей простаты (ТУР-ВАП).



Резекция CUT



Резекция COAG

## Четырехкратная специализация: функции для кардиохирургии

Для эффективной работы в области кардиохирургии имеются на выбор четыре высокоспециализированные функции:



Монополярная функция SimCOAG для одновременной коагуляции и препарации с двумя монополярными держателями электродов.



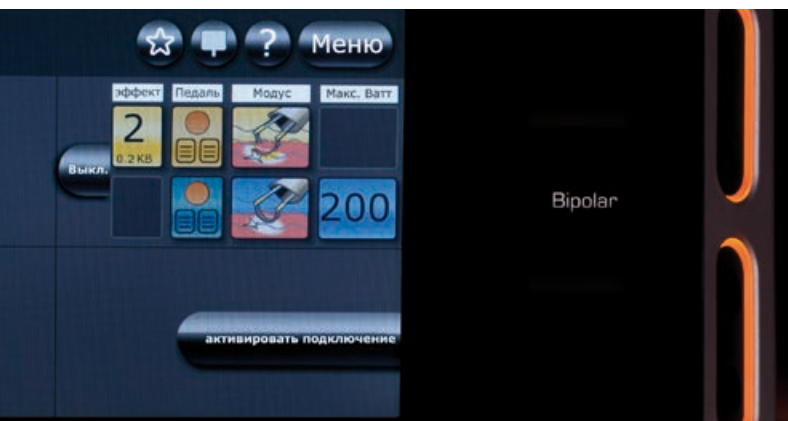
Cardiac Thorax для усиленной коагуляции при вскрытии грудной клетки



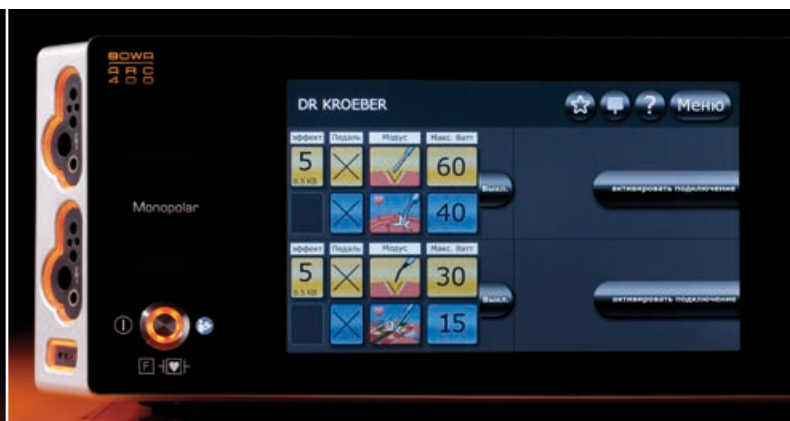
Cardiac Mammaria для усиленной коагуляции в области молочных желез



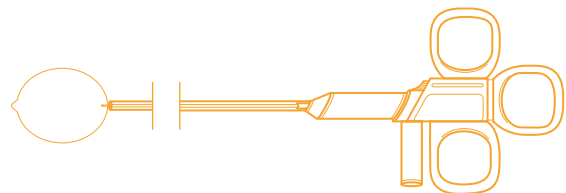
Сухое резание для надежного гемостаза



Новинка: биполярная резекция в урологии с очень высокой скоростью.



Удобно при шунтировании: одновременная активация



### Для гинекологии: быстрая резекция

Помимо режимов лигирования сосудов и монополярной и биполярной резекции имеет специальную гинекологическую функцию лапароскопической суправагинальной резекции матки (LSH).

В этом режиме – в сочетании с инструментом MetraLOOP от компании BOWA - обеспечивает более быстрое присоединение петли для резекции матки. Операция завершается безопасно, быстро и точно, даже с петлями большого размера.



MetraLOOP

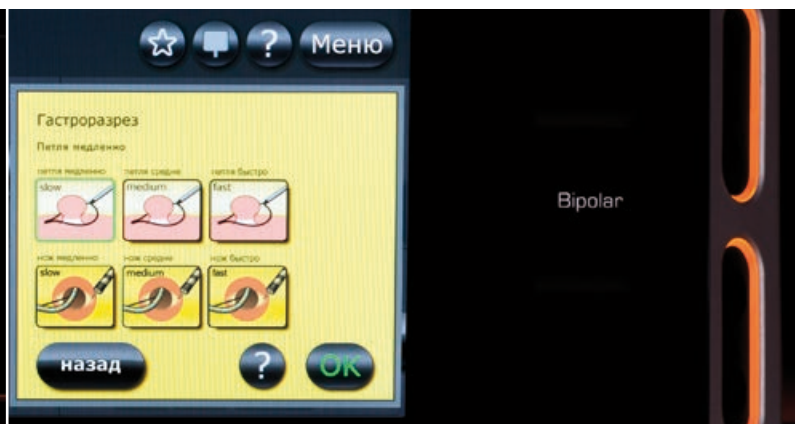
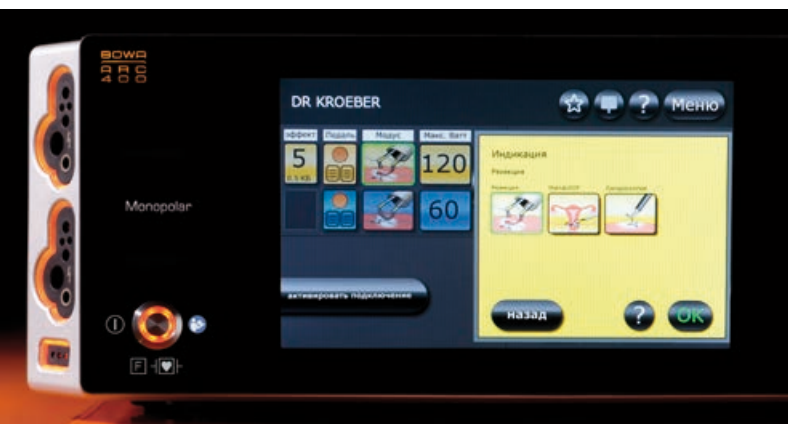
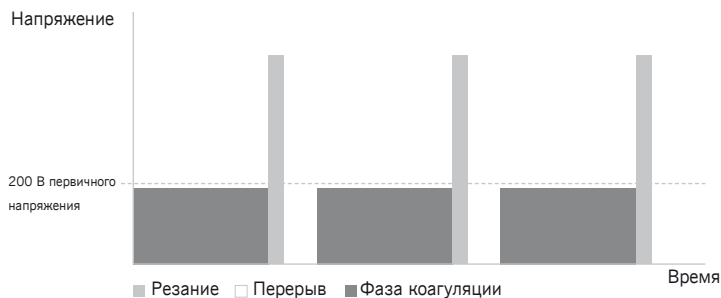
### Программа GastroCut для гастроэнтерологии

Режимы GastroCut в аппарате ARC 400 позволяют гастроэнтерологу достичь наилучших результатов в полипэктомии, папиллотомии и при эндоскопической резекции с помощью петель или электродов-ножей.

Гастроэнтеролог может задать частоту импульсов резания и коагуляции в соответствии с тремя скоростями: медленной, средней и быстрой, в зависимости от требований.

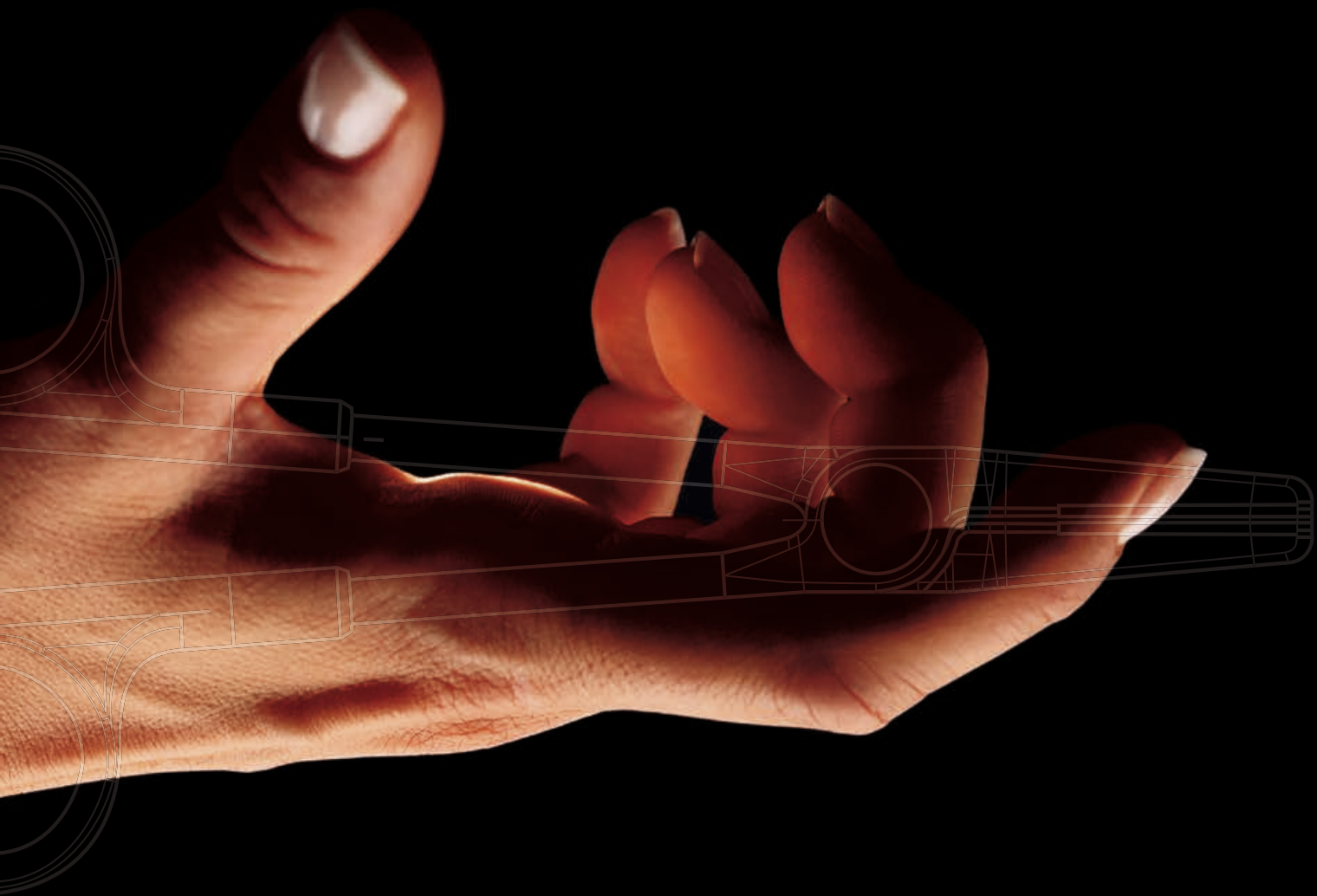
Резание происходит оптимально, хирург контролирует эффект коагуляции разреза посредством 9 уровней эффекта. Это позволяет действовать осторожно во избежание осложнений, а также осуществлять быстрое вмешательство, насколько позволяет ситуация.

### Тип тока GastroCut



Специальный эффект для гинекологических операций: исключительно безопасная и быстрая резекция матки с помощью функции MetraLOOP

Высокая гибкость: GastroCut позволяет выполнить 6 типов разрезов с использованием петель или электродов-ножей и до 9 эффектов



## Принадлежности – больше, чем просто набор деталей

ARC 400 – представитель нового поколения электрохирургических аппаратов. Он обеспечивает наилучшие результаты при использовании всех стандартных наборов инструментов.

С принадлежностями BOWA аппарат ARC 400 образует систему с исключительными показателями, с медицинской и экономической точки зрения.

# Тележка ARC CART – больше мобильности

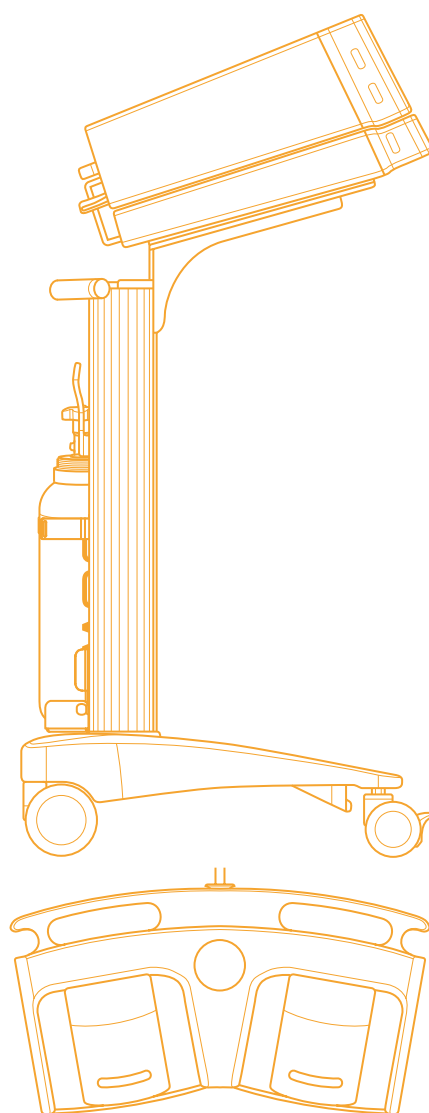
## Один блок – множество возможностей

В операционной аппараты ARC 400, ARC PLUS и тележка ARC CART образуют высокоэффективный модуль, который легко разместить там, где необходимо.

В ARC CART все расположено в надлежащих местах и может быть скомпоновано в соответствии с конкретной ситуацией. В базовой конфигурации ARC CART имеются четыре поворотных колесика с тормозами, кабельная коробка, фиксатор сетевого кабеля, ручка, опора педального переключателя и держатель кабеля. Полка-держатель аппарата оптимизирована для генератора ARC.

Также имеются полки, например, для системы дымоудаления SHE SHA, выдвижные ящики, подставки для баллонов с газом, разъемы для заземления, корзины. Таким образом значительно повышается мобильность.

Педальные переключатели водостойкие (IPX8) и взрывозащищенные. Педали расположены эргономично, что позволяет работать долго, не чувствуя усталости.



Оптимально: обзор и управление



Гибкость: свободное закрепление функций за педальными переключателями



Экономия места: малогабаритная конструкция

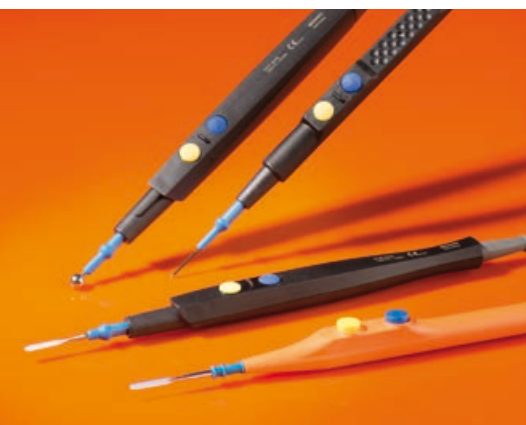
# Принадлежности, изготовленные BOWA – БЕЗОПАСНОСТЬ БЕЗ КОМПРОМИССОВ

«БЕЗОПАСНОСТЬ БЕЗ КОМПРОМИССОВ» – это больше, чем рекламный слоган. Мы всегда стремимся расширить принятые стандарты. Этот подход ведет к созданию решений, которые открывают новые перспективы и обеспечивают оптимальную поддержку в работе.

Будучи специализированной компанией, занимающейся производством аппаратуры для ВЧ-хирургии, мы предлагаем комплексные системы, а также дополнительные индивидуальные изделия.

Более подробную информацию о нашем ассортименте можно получить на сайте [www.bowa.de](http://www.bowa.de).

Держатели электродов и электроды



Кабели, адаптеры и принадлежности, тестеры для проверки принадлежностей



Инструменты для лапароскопии – MetraLOOP®, лапароскопические. Крючки, ErgoLAP®



Электрохирургия в среде аргона



Нейтральные электроды



Система ARC и принадлежности



Пинцеты



BiZZER® – биполярные ножницы



LIGATION – лигирование сосудов



ARC CART – тележка и навесные детали



Система дымоудаления SHE SHA



Комплект принадлежностей





## Обновление – с USB-накопителем – это легко

Воспользуйтесь новейшими разработками, которым принадлежит будущее. ARC 400 готов. Вы можете легко обновить программное обеспечение ARC 400 с помощью USB-накопителя.

Многочисленные стандартные соединения гарантируют совместимость с будущими технологиями и автоматизированное подключение к системной среде, даже в будущем.



# Сделано в Германии – техническая информация

Конструкция BOWA ARC 400 позволяет использовать это устройство практически в любой области электрохирургии. Генераторы ARC можно разместить на потолочных штативах или, для обеспечения максимальной мобильности, на тележке ARC CART. Аппарат имеет два монополярных и три биполярных разъема. Простое обслуживание,

напр., считывание информации с аппарата или обновление ПО с помощью программ, поставляемых нами на USB-носителях, может быть выполнено техническим персоналом больницы. При необходимости подключения принадлежностей, произведенных другими фирмами, это можно выполнить с помощью различных разъемов.

Обзор технических параметров	ARC 400	ARC PLUS
Напряжение сети	100 – 120 В / 220 – 240 В ± 10 %	100 – 240 В ± 10%
Частота на выходе	50 / 60 Гц	50 / 60 Гц
Ток сети	макс. 10 А / 5 А	макс. 0,6 А
Сетевой предохранитель	T 10 А / 5 А	T 1 А
Энергопотребление в режиме ожидания	40 Вт	6 Вт
Энергопотребление при макс.	550 Вт	35 Вт
Ширина x Высота x Глубина	430 x 180 x 475 мм	430 x 90 x 490 мм
Вес	12,5 кг	7,7 кг
Классификация согласно Директиве ЕС 93/42/ЕЭС	II б	II а
Класс защиты по EN 60601-1	I	I
Тип в соответствии с EN 60601-1	CF	CF
Маркировка	CE0123	CE0123
Артикул	900-400	900-001
Опция «биполярная резекция»	900-395	–
Опция «лигирование сосудов»	900-396	–
Максимальная мощность резания	400 Вт	–
Максимальная мощность коагуляции	350 Вт	–
Частота на выходе	350 кГц / 1 МГц	–

## Инновационная система разъемов для любых штекеров и подсоединения до 5 инструментов:

**монополярные:** 2 x 3-Pin и Bovie  
или 2 x 3-Pin и Erbe

**биполярные:** 2 x 2-Pin или  
1 x 2-Pin и 2 x Erbe



Четкие формы: компактный дизайн идеально соответствует гигиеническим требованиям операционной

Интерфейсы связи: с USB-портом и сетевым соединением для использования сегодня и в будущем.

# BOWA

E I N F A C H S I C H E R

BOWA-electronic GmbH & Co. KG  
Heinrich-Hertz-Strasse 4-10  
72810 Gomaringen | Germany

Телефон +49 (0) 7072-6002-0  
Телефакс +49 (0) 7072-6002-33  
info@bowa.de | bowa.de



ARC 400:

